

Ashi-niswi giizisoog (Thirteen Moons)

Onaabani-giizis

The new Onaabani-giizis begins March 11. This is the Hard Crust on the Snow moon. Other names for this moon are Bebookwedaagime-giizis, the Snowshoe Breaking Moon; Aandego-giizis, Crow moon; Niki-giizis, the Goose Moon and Ziisibaakwadooke-giizis, the Sugar Making Moon.

Hunting, trapping, and fishing

By Nikki Crowe

Some of the local trappers, hunters, and fishing harvesters from the local area are being highlighted by 13 Moons. I met Dena Allen the other day coming into the Fond du Lac Resource Management building to tag a bobcat she had taken. What I found interesting was her age and enthusiasm as a woman hunter and trapper.

I asked Dena to tell us a little more about herself:

Name: Dena Allen

Age: 24

Hometown: Superior, Wisc.

Tribe: Lac Courtre Orielles, Hayward, Wisc.

Occupation: Medical Assistant at St. Luke's OB/GYN

Activities: Currently attending WITC-Superior, Hunting, Four-wheeling, Fishing, and anything that involves being outdoors.

"Bow hunting is one of my favorite things to do. There is nothing comparable to sitting silently in the woods and watching the wildlife. There is a huge rush that comes with making a good shot on a doe or buck. Ice fishing is one of my favorite things to do during the cold wintery months. I am very grateful for fishing shacks. I think that everyone should try to get out and into the woods

as often as possible. I feel that every person should have the opportunity to try hunting or fishing in their lifetime."

Miigwech to Dena for sharing her story with 13 Moons. If you know of a hunter, trapper, or fishing enthusiast and want to show off your favorite picture send your suggestions to nikki-crowe@fdlrez.com or call (218) 878-7148.



Dena Allen after a successful hunt

Announcing the FDLTCC Environmental Institute

By Courtney Kowalczak

Have you ever heard of the Environmental Institute? The Environmental Institute is an organization at Fond du Lac Tribal and Community College that promotes the educational and cultural growth of the community in studies covering natural resources and the environment. How do we achieve these goals? By unique programming, education, research, and outreach in environmental resource areas. The Environmental Institute has a long history of work in the college and community. Past Environmental Institute research projects have provided hands-on experience for students and graduates in resource-oriented fields and helped community members. Currently the Environmental Institute has three Tribal College extension programs that

serve the Fond du Lac Band and greater regional community.

Thirteen Moons Ashiniswi giizisoog

The Thirteen Moons program connects Fond du Lac Band members and surrounding community members to natural resources, by increasing awareness of and knowledge about traditional and other resources; to social knowledge networks, by providing new opportunities for social interaction and education in the context of traditional and other natural resources; and to Ojibwe culture, by highlighting and honoring the importance of natural resources in the traditional and contemporary Ojibwe lives and livelihoods, and the skills that will allow these lives and livelihood strategies to endure. Visit the Thirteen Moons website at www.fdlrez.com/

newnr/13moons.htm or view current events at the 13 Moons Facebook page.

Bimaaji'idiwin Ojibwe Garden Program

The Ojibwe Garden is a new program developed by the Fond du Lac Band of Lake Superior Chippewa in partnership with Fond du Lac Tribal and Community College, University of Minnesota Extension Service, and the United States Department of Agriculture. The aim of the program is to preserve and promote traditional Ojibwe cropping systems as well as educate the greater community about contemporary strategies for organic food and medicinal plant production. There are several strategies in place to accomplish this goal, including a demonstration garden, weekly hands-on gardening lessons, bimonthly

gardening workshops, a weblog, seasonal outlooks, and garden interns who are available to make house calls to help Fond du Lac community members with their gardens. To follow the garden news and to learn about new events visit the Ojibwe Garden blog at <http://ojibwegardenprogram.wordpress.com/>

St. Louis River – River Watch Program

The St. Louis River Watch program is a youth based water quality monitoring program that focuses on the St. Louis River watershed and the Lake Superior Basin. This project, aimed at secondary school students, promotes and inspires stewardship of the largest U.S. tributary to Lake Superior and other nearby waterways. Currently, an estimated 800 students and teachers in 25 public, private, tribal,

home, and alternative schools enthusiastically gather chemical, physical, and biological data twice per year at river sites located throughout northeastern Minnesota. Since 1997, Fond du Lac Tribal and Community College has coordinated this monitoring effort with the support of the USDA. To learn more about the St. Louis River – River Watch visit the webpage at <http://www.fdlcc.edu/academics/departments/special/stlouisriverwatch/> or their Facebook page.

The Environmental Institute is at an exciting stage of growth. New partnerships, new outreach programming, new research projects, and new opportunities are helping us achieve our mission of promoting the educational and cultural growth of the community in natural resources and the environment. We hope you join us at our next event.

Upcoming Events:

Sign up to the 13 Moons listserv for the latest information on workshops and events by emailing thirteenmoons@fdlrez.com Don't forget to check us out on Facebook! 13 Moons Ashi niswi giizisoog

This page addresses culture, ecology, and natural resource management. Thirteen Moons is the Fond du Lac Tribal College Extension Program and is a collaboration of Fond du Lac Tribal and Community College and Fond du Lac Resource Management.

Ashi-niswi giizisoog Ojibwemowin Page

Anishinaabemowin Lessons *By Charles Smith*

Consonants used in Ojibwe make nearly the same sounds that they do in English.

The Vowels are a little different though. Here they are:

- i = ih (like the 'i' sound in 'it')
- ii = ee (like the 'e' sound in 'see')
- o = o (like the 'o' sound in 'oh')
- oo = oo (like the 'o' sound in 'boo')
- a = ah (like the 'u' sound in 'but')
- aa = aa (like 'a' sound in father')
- e = ay (like the 'a' sound in 'say')

Basic Rule for Ojibwe:

Gisinaa. = It's cold.
Chi-gisinaa. = It's very cold.

Adding gichi- or chi- to a word makes it mean 'greatly' or 'very'. Here are some examples: Gichi-gami "Lake Superior", Gichi-zaaga'igan "Big Lake", Nichi-anokii "I work hard."

Some basic phrases and taboos
Gego onadinaakegon a'aw goon!
"Don't make snowmen!"
O-niigwa'!

"Go and break him up!"
Goon
"Snow (considered being alive)"
Zoogipon
"It is snowing."
Aaniin da naa
"What the heck."
Naagaj giga-waabamin
"See you later."
Baamaa.
"Later"

Today, children are still reminded not to make snowmen because they can turn into a windigo and eat them. This is a custom still practiced today. Another custom when Ojibwe Anishinaabe talk about weather or say somebody's name that happens to be a weather term as well, we don't yell them out. We'll change the weather then. If someone is called "Gimiwan", we don't yell out "Gimiwan" or it'll start raining.

W G M U V E S M U M U N Z D X
E A S A A W E A R M I Z A Y R
W V C M M A J A Y N N C A E N
E K J O O A B S V I H D G Z J
B M X T A H K H G I U G W T Z
A E Q N I Z N K N D Y B L U Q
N A I Y Z A G I N O O Z H E H
A T W Y Z K N N B O I I V H N
A H X A C A T O Z E M V N T A
B O F T A B G O K P M O Z V S
I U S T V Z G Z W E O A S M H
I F A O Y U O H U G P H N E I
E E A T G C L E I K A P M Y G
T H J X W A R G K B S A P Q A
N U K B W I A Q O A N M Y L N

BIGADA'WAA WORD SEARCH

Find the Ojibwe words in the puzzle below

Ojibwe Wordlist

OGAA WALLEYE
MAASHKINOOZHE MUSKIE
GINOOZHE NORTHERN
NAME STURGEON
MIZAY BURBOT
ASAWE PERCH
ASHIGAN LARGEMOUTH BASS
OZAAWAA ASHIGAN SMALLMOUTH BASS
NAMEBIN SUCKER
GIGONH FISH
ANIT FISH SPEAR
BAKAZHAWE CLEAN FISH
WEWEBANAABII FISH WITH HOOK AND LINE



Ogaa (Walleye)